



## 14/12

### Stirradflaschenzug/ Spur Gear Hoist/ Palan manuel à engrenage droit

ISO 9001  
certified company


PREMIUM LINE

- ✓ Verstärkte Hakensicherung bei Aufhänge- und Lasthaken  
**Reinforced safety catch of suspension and load hook**  
Linguets de sécurité renforcés pour crochets de suspension et de charge
- ✓ Von außen zugänglicher Verbindungsbolzen vereinfacht den Hakentausch  
**Bolt for easy installation**  
Axe permettant un remplacement facile du crochet supérieur
- ✓ Optimiertes Bremssystem mit Lebenszeitgarantie (1)  
**Lifetime guarantee for the brake mechanism (1)**  
Garantie à vie du frein (1)
- ✓ Wartungsarmes Bremssystem durch aufgesinterte Bremsbeläge  
**Low maintenance due to sintered brake linings**  
Intervalle de maintenance réduit
- ✓ Hochwertiger Korrosionsschutz der unlackierten Teile  
**High quality surface treatment of the unpainted parts**  
Traitement anticorrosion des pièces non peintes
- ✓ Stabiles Stahlblechgehäuse  
**Rigid construction and steel housing**  
Construction robuste avec carter en acier
- ✓ Leichtere Bedienung, optimierte Kraftübertragung durch kugelgelagerte Wellen  
**Light hand chain pull**  
Faible effort à la chaîne de manœuvre



Geräteschutz durch Rutschkupplung  
**Hoist protection by slipping clutch**  
Protection de l'appareil par accouplement à friction

Sonderanstrich auf Anfrage  
**Special paint on request**  
Peinture spéciale sur demande

 auf Anfrage **ATEX**  
**on request**  
sur demande

(1) Sollten die aufgesinterten Bremsbeläge verschlissen sein, senden wir Ihnen im Austausch ein neues Sperrad mit aufgesintertem Belag kostenfrei zu. Ein- und Ausbaukosten übernehmen wir nicht.  
(1) Should the sintered brake linings be worn, please return the ratchet wheel to us and we will send you free of charge a new ratchet wheel with sintered brake lining. Costs for installation of the new parts will not be refunded.  
(1) Si les garnitures de frein venaient à être usées, nous vous enverrons à notre charge une nouvelle roue crantée avec garnitures de frein. Aucun autres frais de maintenance ne sera pris en charge.





Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Lastkette	Handkette	Hub nach 30 m Handkette	Handkraft bei Nennlast	Gewicht / Weight / Poids						
					Capacity/ Chain falls	Load chain	Hand chain	Lift at 30 m hand chain	Hand chain pull	bei 3 m Aufhängehöhe	je m Mehrhub
										Capacité/ Brins de chaîne	Chaîne de charge
kg	mm	mm	mm	ca./ approx./env daN	ca./ approx./env env. kg	ca./ approx./env env. kg					
500 / 1	5 x 15	4,8 x 22	1112	23	7,5	1,5					
1000 / 1	6,3 x 19,1	5 x 25	690	28	13	1,8					
1500 / 1	7,1 x 21		519	34	16	2,1					
2000 / 1	8 x 24		423	35	23	2,3					
3000 / 2	7,1 x 21		260	35	24	3,2					
5000 / 2	9 x 27		151	33	41	4,4					
7500 / 3	9 x 27		101	34	57	6,2					
10000 / 4	9 x 27		76	35	66	7,9					

Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Hauptabmessungen in mm						
	Main dimensions in mm						
	Dimensions principales en mm						
kg	A	B	D	M	M1	M3	H
500 / 1	139,5	131	43	27	32	25	285
1000 / 1	161	165	51	33	40	30	315
1500 / 1	182	170	64	33,5	42	34	380
2000 / 1	202,5	184	64	37	46	34	404
3000 / 2	235	170	106	43,5	52	53	524
5000 / 2	282	192	133	51	60	64	687
7500 / 3	373	192	120	64	85	70	825
10000 / 4	360,5	192	263	64	85	95	820

